

## ABSTRACTS:

### "...ESA ES UNA CANCION QUE YO NO ENSEÑE".

Carlos Calvo Muñoz

En este trabajo se analizan los procesos educativos y escolares desde la perspectiva de los siguientes enfoques: disciplinarios, interdisciplinario y transdisciplinario, señalando las características que asumen los procesos educativos escolares en cada caso. Se enfatizan las limitaciones que presenta la escuela, al negar la existencia en su seno de contradicciones e incertidumbres. Además, se afirma que la escuela se rige por la causalidad en todas sus acciones en una postura pseudo-científica, que la lleva a atribuirle incluso cuando no hay certeza para ello, como acontece al rotular a los alumnos. Por el contrario, si se aceptara la existencia de la casualidad, otras serían las características de los procesos educativos.

La escuela escolariza todo, incluso los procesos educativos. Al hacerlo

Se señala la conveniencia de integrar, la educación formal con la informal en una relación donde objetividad y subjetividad no son antimómicas, sino diferentes y donde se superan los enfoques disciplinarios e interdisciplinarios por uno transdisciplinario, que es punto de partida de la educación informal y de llegada en la educación formal. El desafío es hacerlas una en la diversidad, siendo el valor el elemento unificador, mientras lo diferenciador es lo conocido.

### "...THAT'S A SONG I DIDN'T TEACH"

This paper discusses the educative and the "schooling" process from disciplinary, interdisciplinary, and transdisciplinary approaches, stating also the characteristics presented by the educative and the "schooling" process in each case.

As the school refuses to accept internal contradictions and uncertainties, it presents limitations which are emphasized here. Moreover, the school is said to be ruled by all its sources of action assuming a pseudo-scientific attitude that leads the school to suppose it, even when there's no certainty

about it; i.e. students labeling, etc.

On the contrary, were the existence of causality accepted, the characteristics of the educative processes would be quite different.

The "schooling" approach affects everything in the school, even the educative processes. By doing so, it conceals scientific ignorance, invigorates the pedagogy of the answer rather than the pedagogy of the question, but also hinders the right to be wrong. As a consequence, experience and originality are rejected as well as history and creativity, all of which are linked by common values.

This paper also brings out the convenience of having formal and informal education integrated as a whole, thus considering the relation between objectivity and subjectivity not as antonomic but different.

In addition, disciplinary and interdisciplinary approaches should be excelled by the transdisciplinary approach which would be both the starting point for informal education and the arrival point for formal education. There is a challenge in order to make them into a unit in its diversity.

What's known is the differentiating element; the value is the unifier.

## EDUCACION, LITERATURA Y TEORIA LITERARIA

Manuel Alcides Jofré

Este artículo de Manuel Jofré (Ph. D.) compara y contrasta tres diferentes campos culturales: literatura, teoría literaria y educación. Se enfatizan los aspectos formativos de la literatura y la teoría literaria y se presenta también una definición amplia de educación, en un marco teórico de índole semiótica.

This article by Manuel Jofré (Ph. D.) compares and contrasts three different cultural fields: literature, literary theory and education. The formative aspects of literature and literary theory are stressed, and a broad characterization of education is presented, within a semiotic framework.

## SOBRE LA EDUCACION MUSICAL

Eduardo Monreal

La música, como componente de la vida de los hombres, (de cada uno en particular), ha retrocedido de manera preocupante, generando carencias graves en el orden de la educación de la sensibilidad. Otras prioridades más utilitarias, (materiales, tecnológicas), la han desplazado; y consecuentemente han desplazado, también, a ese afinamiento del espíritu derivado de la música que nos torna más sensibles y que podría ayudarnos a encontrar el exacto pulso de nuestro ritmo anterior. ¿Cómo podríamos remediarlo?

### ON MUSICAL EDUCATION

Music, as a basic component of man's existence (of each one in particular) has withdrawn in a worrisome way. This fact has generated severe deficiencies in the education of sensibility. They have been displaced by others more utilitarian priorities, (materialistic, technological).

As a consequence they have also displaced that "tuning of the spirit prompted by the music" which makes us more sensible. It could as well help us to find out the actual tempo in our inner rhythm.

How could we remedy this?

## FUNDAMENTOS PARA UNA METODOLOGIA DE LA ENSEÑANZA DE LA GRAMATICA

Cristián Noemi P.

El concepto de "gramática" ha sido entendido de diferentes maneras, conforme a la postura teórica que lo sustenta. Ello tiene incidencia en las metodologías de enseñanza respectivas. El artículo analiza tres momentos de la realidad educativa chilena (gramática lógica, gramática estructural, y gramática generativa), estableciendo fundamentos para que la metodología considere una gramática de base semántico-cognitiva.



## FUNDAMENTALS FOR A METHODOLOGY OF TEACHING GRAMMAR

Depending on the theoretical view on which it may be based, the concept of "grammar" has been understood in different ways. This fact certainly affects the corresponding teaching methodologies.

This paper discusses three aspects in the Chilean educational reality: logic, structural and generative grammar, stating fundamentals so that the corresponding methodology will consider grammar with on semantic-cognitive basis.

### TECNOLOGIA EDUCATIVA APROPIADA

Lino Pastene

Frente a lo que ha sido la práctica del currículum en Chile, caracterizada por la aplicación de modelos importados, se propone una tecnología educativa que sea apropiada a las circunstancias internas de la cultura del país. Ella se basa en la utilización del potencial educativo informal que existe en las comunidades, junto a la cultura popular como medio para lograr los objetivos del currículum formal.

### A PROPER EDUCATIONAL TECHNOLOGY

The practice of the curriculum in Chile has been characterized by the application of imported patterns. Due to this fact, an Educational Technology more appropriate to the local circumstances of the national culture is set forth.

It is based on the utilization of the informal educational potential existing in the communities, altogether with a popular culture, as a means to achieve the goals of the formal curriculum.

## ENRIQUE MOLINA, FILOSOFO Y EDUCADOR

Jorge Salgado S.

La concepción educativa de Enrique Molina se funda en una antropología filosófica y en una praxis de mejoramiento humano.

El hombre es primordialmente espíritu que se plasma en cultura y que se yergue sobre los estratos inorgánico, orgánico y psíquico, constituyendo un todo superior. Sobre esta base, el hombre es capaz de superar lo inmediato y de remontar hacia las cimas del espíritu. La educación permite la superación humana, especialmente en el aspecto social, mejorando la sociedad.

### ENRIQUE MOLINA, a Philosopher and Educator

Enrique Molina's educational conception is based on a philosophical anthropology and on a praxis of man's progress.

A man is basically a spirit cast in culture arising from the organic, inorganic, and psychic strata, thus forming a superior being. On this basis man will be able to overcome what's immediate, and he will direct himself to spirituals heights.

Education prompts man's progress specially in the social aspect, thus improving the society.

## EL CURRÍCULO Y EL TRABAJO DEL PROFESOR EN LA ESCUELA

Eduardo Stavelot Muro

### Resumen

En este trabajo se examinan discrepancias entre algunas de las principales concepciones curriculares actuales y la práctica concreta de los profesores en la mayor parte de los establecimientos educacionales.

Se plantea la hipótesis de que las conceptualizaciones sobre la educación y el currículo que se basan en las nociones de *aprendizaje* y de *experiencia de aprendizaje*, se han articulado muy bien con la creciente pérdida de profesionalismo y la deshumanización del trabajo del profesor dentro del ámbito escolar.

Como conclusión se proponen dos alternativas para formular concepciones curriculares compatibles con una perspectiva humanizadora acerca de la profesión del profesor: a) profundizar el desarrollo del currículo centrado en el aprendizaje y en el alumno, explorando las potencialidades interactivas de los recientes avances de la tecnología educacional, o b) rediseñar una concepción curricular centrada en las relaciones entre los profesores y los alumnos dentro del ambiente escolar.

## THE CURRICULUM AND THE TEACHER'S JOB IN THE SCHOOL

### Abstract

This essay discusses discrepancies between some of today's leading curriculum conceptions and the actual teaching practice of teachers in most schools.

A hypothesis is elaborated in terms that conceptualizations of education and curriculum based on the notions of "learning" and "learning experience" have gone along well with the increasing de-professionalization and de-humanization of the teacher's job within school settings.

As a conclusion two alternatives for rethinking curriculum conceptions compatible with a humanizing perspective of the teaching profession are set forth:

a) to boost the learning-centered and a student-centered curriculum, exploring the interactive potentialities of recent developments in educational technology, or

b) to reshape a curricular conceptualization focused on the teacher-student relationship within the school environment.

## ALGUNAS CARACTERÍSTICAS DEL NIÑO Y ADOLESCENTE CHILENO ENTRE LA I Y LA IV REGION

Andrés Vásquez

Este informe de investigación se refiere a las pesquisas de las características detectadas por estudios empíricos, realizados por diferentes investigadores, entre la II y la IV Región de Chile.

Las fuentes documentales utilizadas para esta investigación fueron, princi-



palmente, Seminarios, tesis, memorias, artículos de revistas e informes de investigación, elaborados en forma individual o en equipos de investigadores. El período de estudio comprende los años 1975 a 1984.

## SOME COMMON FEATURES OF CHILEAN CHILDREN AND TEENAGERS

Empiric studies performed by several researchers detected some characteristics of children of this age in Chile's Regions II and IV, and this report refers to the way they were traced.

The resource documents used in this study were mainly thesis, seminars, memories, articles, and research reports performed either by individuals or teams of researchers. The study period covers from 1975 to 1984.